



Instructions for Use  
Mode d'emploi  
Informacion de uso

**3M ESPE AG**  
Dental Products  
D-82229 Seefeld – Germany

**3M ESPE**  
Dental Products  
St. Paul, MN 55144-1000

3M ESPE Technical Hotline/MSDS Information in U.S.A. and Canada 1-800-634-2249.

3M, ESPE, Garant, Protemp and RelyX are trademarks of 3M or 3M ESPE AG.  
© 3M 2006. All rights reserved.

## ENGLISH

### Product Description

Protemp™ 3 Garant™ manufactured by 3M ESPE is a composite material for the fabrication of temporary restoration at the chairside. Based on multi-functional methacrylate esters, this two-component system has restorative material-like properties and is available in several shades: A1, A2, A3, bleach shade B0,5 and B3. With the Garant™ 2 Dispenser manufactured for 3M ESPE the material can be applied directly from the cartridge without causing voids.

Temporary restorations manufactured with ProtEMP 3 Garant can be built-up and individualized with Protemp™ 3 AddOn composite A1, A2 and A3, manufactured by 3M ESPE. Protemp 3 Garant and flowable composites can also be used.

For details on the products, Garant 2 Dispenser and RelyX™ Temp NE manufactured by 3M ESPE please refer to the corresponding Instructions for Use.

☞ Instructions for Use should not be discarded for the duration of product use.

### Application Areas

- Fabrication of temporary crowns, bridges, inlays, onlays and veneers.
- Crown lining material for 3M ESPE Prefabricated Temporary Crowns.

### Preparatory Work

- Take an alginate or silicone impression from the intact row of teeth.
  - Instead of an impression, a laboratory-made vacuum-formed template or, for single crowns, a preformed crown can be used for shaping.
- To enhance the strength of the temporary restoration, remove interproximal grooves in the impression. If required due to tight spacing conditions, enlarge the relevant sites by cutting.
- For easy replacement in the mouth, relieve undercuts.
- With missing teeth or gaps in the molar area, cut a groove in the impression to produce a stable, bar-shaped connection in the temporary restoration.
- If required, prior to taking the impression close any gaps between front teeth with denture teeth acting as spacers; interlock multiple denture teeth with wax.

### Times

At room temperature (73°F) and 50% relative humidity the following time periods are available for processing:

min:sec	min:sec	min:sec	min:sec	min:sec
00:00	00:50	01:35	02:30	05:00
	Fill the impression and reposition in the mouth	Setting in the mouth	Withdrawal from the mouth	Complete setting
				Finishing

### Dispensing and Mixing

The pastes are dispensed and auto-mixed from the Garant 2 dispenser. Use the enclosed blue Garant 2 Mixing tips only!

Operational check for new cartridges:

- Remove and discard the cartridge cap.
- Check whether both cartridge openings are free from obstruction and remove obstructing material, if any, with a suitable instrument.
- Extrude a small quantity of base paste and catalyst each until both pastes emerge uniformly.

### Application

Use gentle and consistent pressure to dispense material from the mixing tip. Increasing the pressure does not accelerate the flow! The flow of material is interrupted as soon as the pressure on the handle is reduced. Material that has set inside the mixing tip should not be extruded by force, as this may damage both the cartridge and the mixing tip.

- First, install a new mixing tip.
- Prior to each application, extrude a small amount (pea-sized) material from the mixing tip onto a mixing pad and discard this material.
- Subsequently, load the dried impression or vacuum-formed template in the relevant spaces from bottom up.
- Reposition the impression or vacuum-formed template in the mouth.
- The material attains a hard-elastic consistency approx. 1 min 35 sec after the onset of mixing. The material and the impression or vacuum-formed template must be removed from the mouth within approx. 2 min 30 sec after the onset of mixing.
- Store cartridge with used mixing tip attached until next use.

### Finishing

Do not breathe the polishing dust; use suitable mouth protective device or aspiration!

- Finish the temporary restoration once the material is completely cured (not earlier than 5 minutes after the onset of mixing) using fine carbide burs. Polish if desired.
  - Remove oxygen-inhibited layer on the surface of the restoration with organic solvents such as ethanol.

### Individualization / Shape Correction

Using Protemp 3 AddOn and Protemp 3 Garant for custom-shaping and shape correction there usually is no need for a bonding agent. If you intend to use other products, please refer to the pertinent manufacturer’s Instructions for Use.

### Compatible Products

- Protemp 3 AddOn composites
- Flowable composites
  - Please comply with the corresponding Instructions for Use!
- Protemp 3 Garant
  - Processing: please refer to the information provided under “Application” and “Finishing”.

### Application of Protemp 3 AddOn to New Temporary Restorations

In newly manufactured temporary restorations, Protemp 3 AddOn can be applied either to the finished surface or the unprocessed, but clean, oxygen inhibition layer. Bonding is excellent in either case.

- Any contamination – e.g. from saliva or polishing dust – should be removed with alcohol from temporary restorations with inhibition layers and finished temporary restorations, which should then be dried with a stream of air.

Alternatively: If the inhibition layer or the finished restoration is clean, proceed as described in the next step.

- For reasons of hygiene, dispense Protemp 3 AddOn composite onto a mixing pad.
- Apply the composite in 1 mm increments to the temporary restoration.
- Light-cure each increment for 20 sec.
- Finish and polish the restoration with carbide burs and polish with polishing paste.

### Application of Flowable Composites to New Temporary Restorations

- Remove the oxygen-inhibited layer from the restoration.
- Thoroughly roughen the surface of the temporary restoration with rotary instruments.
- Remove any contamination – e.g. from saliva or polishing dust – with alcohol, then dry the restoration with a stream of air.
- Place flowable composite following the manufacturer’s instructions.

### Application of Protemp 3 AddOn to Temporary Restorations that were in Use

- Thoroughly roughen the surface of the temporary restoration with rotary instruments.
- Remove any contamination – e.g. from saliva or polishing dust – with alcohol, then dry the restoration with a stream of air.
- For reasons of hygiene, dispense Protemp 3 AddOn composite onto a mixing pad.
- Apply the composite in 1 mm increments to the temporary restoration.
- Light-cure each increment for 20 sec.
- Finish and polish the restoration with carbide burs and polish with polishing paste.

### Application of Flowable Composites to Temporary Restorations that were in Use

- Thoroughly roughen the surface of the temporary restoration with rotary instruments.
- Remove any contamination – e.g. from saliva or polishing dust – with alcohol, then dry the restoration with a stream of air.
- Place flowable composite following the manufacturer’s instructions.

### Technique for Lining Prefabricated Temporary Crowns

- Trim, contour and crimp temporary crown to fit crown preparation.
- When a satisfactory fit has been achieved, dispense the Protemp 3 Garant material into the prefabricated crown. Fill the crown slightly over half with material. **Do not overfill.**
  - Note: When using a polycarbonate crown, it is recommended that a thin layer of methylmethacrylate be brushed on the inner surface of the crown and air dried for better adhesion.**
- Seat crown into place and guide patient into occlusion for posterior crowns.
- Remove crown from prepared tooth 1:35 min :sec after dispensing. If desired, it may remain in the mouth for as long as 5 minutes.
- Trim excess material at the margins.
- Reseat crown on the tooth preparation to verify proper fit.
- Cement crown with a temporary cement. Refer to the information provided under “cementation”.

### Cementation

Eugenol-containing temporary cements may impair the setting or bonding of the permanent cement when seating the final restoration.

- Insert the temporary restoration with a commercial temporary cement, e.g. RelyX Temp NE.

### Cementation of Veneers

For improved esthetics, the Protemp 3 Garant temporary veneers can be temporarily cemented using the “bonded button technique” with a permanent resin cement.

- Spot etch the center of the facial surface approximately 1–2 mm for 20 seconds with standard phosphoric acid etching gel. Caution: Etching beyond the 1–2 mm area will cause difficulty in removal of the temporary veneer.
- Blot excess water leaving the tooth moist.
- Seat the temporary veneer with a resin cement, e.g. RelyX™ Veneer Cement manufactured by 3M ESPE, making sure that the composite is not bonded to the entire surface, otherwise removal will be impeded.
- Lightcure and clean up the resin cement according to the manufacturer’s recommendations.

### Removing the Temporary Restoration

- Remove the restoration using an appropriate instrument.
- Remove residual cement.
- Bond the final restoration in the usual manner.

### After Cementation

Thoroughly examine and explore the sulcus and surrounding dentition. Remove any residuals of the temporary material or cement from the mouth.

### Repair

- If a restoration breaks shortly after fabrication, repair it using a fresh mix of Protemp 3 Garant.
- Breakage of older or worn restorations: Roughen the fractured surfaces and adjacent areas, place undercuts and re-assemble and bond the pieces in the proper orientation using a fresh mix of Protemp 3 Garant.
- Once the material is fully set, finish as usual.

### Cleaning

- Remove paste that has not set using an alcohol-soaked cloth.
- The Dispenser handle and plunger can be autoclaved up to a temperature of 135°C/275°F. Disassemble the Dispenser before autoclaving.
- Glutaraldehyde-based solutions can be used for disinfection.

### Precautionary Information

#### For Patients:

- Avoid use of this product in patients with known acrylate allergies.
- This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals.
- If prolonged contact with oral soft tissue occurs, flush with large amounts of water.
- If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary and discontinue future use of the product.

#### For Dental Personnel:

- This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, avoid exposure to uncured product.
- If skin contact occurs, wash skin with soap and water.
- Use of protective gloves and a no-touch technique is recommended.
- Acrylates may penetrate commonly used gloves. If product contacts glove, remove and discard glove, wash hands immediately with soap and water and then re-glove.
- If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.

3M ESPE MSDSs can be obtained from www.mmm.com or contact your local subsidiary.

### Storage and Stability

Store the product at 15–25°C/59–77°F.

Do not store in the refrigerator.

Do not use after the expiration date.

### Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

### Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user’s application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE’s sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

### Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Information valid as of: August 2006

## FRANÇAIS

### Description du produit

Protemp™ 3 Garant™ confectionné par 3M ESPE est un composite destiné à la préparation de restauration provisoire directement au fauteuil. A base d’ester méthacrylique multifonctionnel, le système à deux composants offre des propriétés semblables à celles d’un matériau d’obturation et il est disponible dans les teintes : A1, A2, A3, teintes blanchissantes B0,5 et B3. Le distributeur Garant™ 2 confectionné pour 3M ESPE permet une application directe de la cartouche sans bulles d’air. Les pansements Protemp 3 Garant peuvent être complétés et individualisés par Protemp™ 3 AddOn composite A1, A2 et A3, confectionné par 3M ESPE. Protemp 3 Garant, ou des composites très fluides.

Pour plus de détails sur le distributeur Garant 2, et RelyX™ Temp NE confectionné par 3M ESPE voir leur notice d’utilisation respective.

☞ La notice d’utilisation d’un produit doit être conservée pendant toute la durée de l’emploi.

### Champs d'application

- Préparation de couronnes, bridges, inlays, onlays et revêtements provisoires.
- Matériau de revêtement pour couronnes 3M ESPE provisoires préfabriquées.

### Préparation

- Prendre une empreinte à l’alginate ou au silicone de l’arcade dentaire complète.
  - A la place de l’empreinte, on peut utiliser pour le moulage un rail embouti fabriqué au laboratoire ou bien une couronne strip pour des couronnes isolées.
- Afin d’améliorer la stabilité du pansement, enlever les rainures interproximales dans l’empreinte ; en cas d’espace restreint, élargir en découpant les endroits pertinents.
- Éliminer les débris existantes afin que l’empreinte puisse être reposi-tionnée facilement en bouche.
- En cas de dents manquantes ou d’espaces dans la zone des molaires, appliquer une rainure dans l’empreinte afin de conserver une liaison stable en forme de pont dans le pansement.
- Fermer les espaces frontaux avant la prise d’empreinte, si nécessaire, avec des dents prothétiques comme mainteneur d’espace ; solidariser les dents prothétiques à l’aide de cire.

### Temps

Les temps suivants s’appliquent à une température ambiante de 73°F et une humidité relative de 50%:

min:sec	min:sec	min:sec	min:sec	min:sec
00:00	00:50	01:35	02:30	05:00
	Introduction dans l’empreinte et réduction en bouche	Temps de prise en bouche	Retrait de la bouche	Temps de prise complet
				Traitement

### Distribution et malaxage

Les pâtes sont distribuées et auto-malaxées dans le distributeur Garant 2. N’utiliser que les canules de malaxage bleues Garant 2 jointes !

Contrôle de fonctionnement de nouvelles cartouches:

- Éliminer le couvercle de la cartouche.
- Contrôler si les deux ouvertures de la cartouche sont débouturées, enlever un éventuel bouchon avec un instrument approprié.
- Presser une petite quantité de pâte base et de catalyseur jusqu’à ce que ces deux pâtes sortent uniformément.

### Application

Exercez une pression douce et régulière pour faire sortir le matériau de la canule de malaxage. Une forte pression n’augmente pas le flux ! Le flux du matériau est interrompu dès que la pression sur la poignée diminue. Ne pas presser de force le matériau, sinon la cartouche et la canule de malaxage peuvent être endommagées !

- D’abord monter une nouvelle canule de malaxage.
- Avant chaque application presser et éliminer une petite quantité de matériau (de la grosseur d’un petit pois) sur un bloc et jeter.
- Remplir l’empreinte sèche ou le porte-empreinte individuel aux endroits nécessaires à partir du fond.
- Repositionner l’empreinte ou le porte-empreinte en bouche.
- Le matériau atteint une consistance semi-élastique env. 1 min 35 sec après le début du malaxage. Celui-ci avec l’empreinte ou le porte-empreinte doivent être retirés de la bouche à env. 2 min 30 sec du début du malaxage.
- Conservez la cartouche avec la canule de malaxage utilisée jusqu’à la prochaine utilisation.

### Finition

Ne pas respirer la poussière du meulage, utiliser un masque de protection ou un système d’aspiration.

- Finir le pansement après durcissement complet du matériau (au plus tôt 5 minutes après le début du malaxage) à l’aide de fines fraises en carbure de tungstène. Si nécessaire, polir.
  - Enlevez la couche d’inhibition à l’oxygène de la surface de la restauration à l’aide de solvants organiques tels que l’éthanol.

### Individualisation/correction d'empreinte

En cas d’utilisation de Protemp 3 AddOn et Protemp 3 Garant pour l’individuali-sation ou la correction de l’empreinte, l’emploi d’un agent de collage n’est en principe pas nécessaire. Pour d’autres produits, veuillez respecter la notice d’utilisation du fabricant.

### Produits utilisables

- Composites Protemp 3 AddOn
- Composites très fluides
  - Veuillez respecter leur notice d’utilisation respective !
- Protemp 3 Garant
  - Procédé : voir sous «Application» et «Finition»

### Application de Protemp 3 AddOn sur de nouveaux pansements provisoires

Protemp 3 AddOn peut être appliqué pour un nouveau pansement aussi bien sur une surface finie que sur la couche d’inhibition à l’oxygène propre non finie. Dans les deux cas, on obtient une bonne adhérence.

- Éviter la contamination – par ex. salive ou poussière de meulage – d’un pansement avec couche d’inhibition ou de restauration provisoire finie – en utilisant de l’alcool, et puis sécher à l’air.

Ou:

En cas de couche d’inhibition propre ou de pansement propre fini, poursuivre comme décrit dans la prochaine étape.

- Pour des raisons d’hygiène, doser le composite Protemp 3 AddOn du distributeur sur un bloc.
- Appliquer le composite en couches de 1 mm sur le pansement.
- Photopolymériser chaque couche pendant 20 sec.
- Finir la restauration avec des fraises en carbure de tungstène et polir à l'aide d'une pâte à polir.

### Application de composites très fluides sur de nouveaux pansements provisoires

- Enlever la couche d’inhibition à l’oxygène du pansement.
- Rendre la surface de la restauration rugueuse avec un instrument rotatif.
- Décontaminer – par ex. la salive ou la poussière de meulage – à l’aide d’alcool, puis sécher à l’air.
- Appliquer le composite très fluide selon les instructions du fabricant.

### Application de Protemp 3 AddOn sur des pansements en place

- Rendre la surface de la restauration rugueuse à l’aide d’un instrument rotatif.
- Décontaminer – par ex. la salive ou la poussière de meulage – à l’alcool, puis sécher à l’air.
- Pour des raisons d’hygiène, doser le composite Protemp 3 AddOn du distributeur sur un bloc.
- Appliquer le composite avec un instrument en couches de 1 mm sur le pansement.
- Photopolymériser chaque couche individuellement pendant 20 sec.
- Finir avec des fraises en carbure de tungstène et polir à l'aide d'une pâte à polir.

### Application de composites très fluides sur des pansements provisoires en place

- Rendre la surface de la restauration rugueuse à l’aide d’un instrument rotatif.
- Décontaminer – par ex. la salive ou la poussière de meulage – à l’alcool, puis sécher à l’air.
- Appliquer le composite très fluide selon les instructions du fabricant.

### Técnique d'application sur couronnes provisoires préfabriquées

- Ailler, adaptar et façonner la couronne provisoire sur la preparación de couronne.
- Quand la couronne préfabriquée est adaptée avec precisión, on la remplit de Protemp 3 Garant, jusqu'à la moliéti de l'intrados. **Evitez d'en mettre trop !**
  - Remarque : quand la couronne est en polycarbonate, il est recommandé d'appliquer, à la brosse, une mince couche de methylmétacrylate dans l'intrados de la couronne, que l'on séchera à l'air pour une meilleure adhérence.**
- Essayer la couronne au patient et guider l'occlusion au niveau des couronnes posteriores.
- Retirer la couronne de la dent preparée 1 min 35 sec après l'application. Si on le désire, on peut la laisser en bouche pendant 5 minutes.
- Enlever le matériau en excès sur les bord.s.
- Replacer la couronne sur la dent preparée et vérifier sa bonne tenue.
- Sceller la couronne avec un ciment temporaire. Conformez-vous à l'informa-tion sous «Scellement».

### Scellement

Des ciments provisoires à l'eugénol peuvent inhiber la prise ou le collage de ciments permanentes quand la restauración definitiva sera mise en place.

- Utiliser le pansement avec des ciments de fijación provisoires usuels, par exemple RelyX Temp NE.

### Scellement des revêtements

Pour un résultat esthético meilleur, les revêtements provisoires Protemp 3 Garant peuvent être scellés temporairement à l'aide d'un ciment résine selon la technique «bonded button».

- Corroder ponctuellement pendant 20 sec le milieu de la surface faciale sur env. 1-2 mm avec un gel corrosif standard à l'acide phosphoríque. Attention : Si on applique le corrosif sur plus de 1-2 mm, le revêtement temporaire peut être difficile à retirer.
- Tamponner l'eau excédentaire en laissant la dent humide.
- Placer le revêtement provisoire avec un ciment résine, par exemple RelyX™ Ciment pour revêtements, confeccionné par 3M ESPE, en s'assurant que le composite n'adhère pas à la totalité de la surface, ce qui le rendrait difficile à retirer.
- Photopolymériser et nettoyer le ciment résine selon les recommandations du fabricant.

### Retrait des restaurations provisoires.

- Retirer la restauración en vous servant d'un instrument adéquat.
- Retirer le ciment résiduel.
- Collez la restauración selon l'usage.

### Après la pose du ciment

- Vérifier soigneusement le sulcus et les surfaces voisines et, le cas échéant, éliminer les résidus de ciment ou de composite provisoire.

### Réparation

- En cas de fracture de la restauración juste après sa fabricación, réparez-la en utilisant un mélange frais de Protemp 3 Garant.

- En cas de fracture de restaurations anciennes ou en mauvais état: ébauchage de la surface fracturée et des surfaces avoisinantes, évidements, assemblage et collage des pièces, en position correcte et en utilisant un mélange frais de Protemp 3 Garant.

- Finition selon l'usage après durcissement.

### Nettoyage

- Éliminez la pâte non prise avec une lingette imprégnée d'alcool.
- La poignée du pistolet et la crémaillère sont autoclavables jusqu'à une température maximale de 135°C/275°F ; pour ce faire, démontez préalablement le pistolet distributeur.
- Pour la désinfección, vous pouvez utiliser des solutions à base de glutaraldéhyde.

### Précautions

#### Pour les patients

- L'utilisation de ce produit chez les patients présentant une allergie connue à l'acrylique est vivement déconseillée.
- Ce produit contient des substances susceptibles de provoquer des réactions cutanées allergiques en cas de contact.
- En cas de contact prolongé avec les muqueuses buccales, rincer abondamment à l'eau claire.
- En cas de réaction allergique, retirer le produit et ne plus l'utiliser ; le cas échéant, consulter un médecin.

#### Pour le personnel de l'équipe dentaire

- Ce produit contient des substances susceptibles de provoquer des réactions cutanées allergiques en cas de contact. Afin de limiter le risque de réactions allergiques, éviter tout contact avec la peau, en particulier avec la pâte lorsqu'elle n'est pas encore polymérisée.
- En cas de contact involontaire avec la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon.
- L'utilisation de gants de protection et d'une technique d'application évitant tout contact sont recommandées.
- L'acrylate peut traverser les gants de protection vendus dans le commerce. En cas de contact avec la pâte, retirer les gants de protection et les jeter. Se laver immédiatement les mains avec de l'eau et du savon et enfiler une nouvelle paire de gants de protection. En cas de contact avec les yeux ou de contact prolongé avec les muqueuses, rincer abondamment à l'eau claire.
- En cas de symptômes persistants, consulter un médecin.

Vous pouvez vous procurer 3M ESPE MSDSs sous www.mmm.com ou chez votre filiale locale.

### Stockage et durée de conservation

Stocker le produit entre 15-25°C/59-77°F.

Ne pas stocker dans le réfrigérateur.

Ne plus utiliser après la date de péremption.

### Information clients

Toute personne devra obligatoirement communiquer des informations strictement conformes à celles données dans ce document.

### Garantie

3M ESPE garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabricación. 3M ESPE NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN EMPLOI PARTICULIER. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation du produit à son utilisation. Si ce produit présente un défaut durant sa période de garantie, votre seul recours et l'unique obligation de 3M ESPE sera la réparation ou le remplacement du produit 3M ESPE.

### Limitation de responsabilité

A l'exception des lieux où la loi l'interdit, 3M ESPE ne sera tenu responsable d'aucune perte ou dommage découlant de ce produit, qu'ils soient directs, indirects, spécifiques, accidentels ou consécutifs, quels que soient les arguments avancés, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.

Mise à jour août 2006

## ESPAÑOL

### Descripción del producto

Protemp™ 3 Garant™ producido por 3M ESPE es un composite para la fabricación de prótesis dentales temporales directamente en el paciente. El sistema de dos componentes sobre una base de éster metacrilico multifuncional ofrece características similares a las del material de obturación y está a disposición en las tonalidades: A1, A2, A3, tono blanqueante B0,5 y B3. El dispensador Garant™ 2 producido para 3M ESPE permite una aplicación directa, sin burbujas de aire, del cartucho.

Los provisorios Protemp 3 Garant pueden ampliarse e individualizarse con Protemp™ 3 AddOn composite A1, A2 y A3, producido por 3M ESPE. Protemp 3 Garant, o composites muy fluidos.

Para mayores detalles sobre el dispensador Garant 2, y el RelyX™ Temp NE producido por 3M ESPE véase la respectiva información de uso.

☞ Las informaciones de uso de un producto deben conservarse durante todo el tiempo de uso de este producto.

### Campos de aplicación

- Fabricación de coronas, puentes, inlays, onlays y revestimientos temporales.
- Material de revestimiento para coronas 3M ESPE temporales prefabricadas.

### Preparativos

- Tomar una impresión de alginato o de silicona de la fila de dientes todavía completa.
  - En lugar de una impresión, para el modelado se puede usar una férula termoplástica fabricada en laboratorio o para coronas sueltas una corona de extracción.
- Para mejorar la estabilidad del provisorio, retirar las marcas interdentales de la impresión, en estados de espacio reducido recortar más los puntos relevantes.
- Eliminar los socavados existentes para que pueda recolocarse la impresión fácilmente en la boca.
- Realizar una ranura en la impresión en caso de faltar dientes o de haber huecos en la sección molar para obtener una unión estable, en forma de nervio.
- Cerrar los huecos en los incisivos antes de la impresión, en caso necesario con dientes de confección como espaciadores, bloquear de forma estable varios dientes de confección con cera.

### Tiempos

Con una temperatura ambiente de 73°F y una humedad rel. de 50% se dispone de los siguientes tiempos de preparación:

min:seg	min:seg	min:seg	min:seg	min:seg
00:00	00:50	01:35	02:30	05:00
	Llenar la impresión y reposición en la boca	Fraguado en la boca	Retirada de la boca	Fraguado completo
				Tratamiento

### Dispensación y mezcla

Las pastas se dispensan y mezclan automáticamente en el dispensador Garant 2. ¡Usar sólo las cánulas mezcladoras Garant 2 azul adjuntas!

Control de funcionamiento en nuevos cartuchos:

- Quitar y tirar la tapa del cartucho.
- Controlar si los dos agujeros del cartucho no están atascados, quitar con un instrumento apropiado un posible taponado.
- Expulsar una pequeña cantidad de pasta base y de catalizador, hasta que ambas pastas fluyan homogéneamente.

### Aplicación

Ejercer una presión suave y regular para extraer el material de la cánula mezcladora. ¡Una fuerte presión no acelera el flujo! El flujo de material se interrumpe tan pronto como se reduce la presión en la empuñadura. No expulsar el material ya fraguado en la cánula mezcladora por la fuerza pues de lo contrario pueden dañarse el cartucho y la cánula mezcladora.

- Montar primero una nueva cánula mezcladora.
- Antes de cada aplicación, extraer una cantidad pequeña de material (del tamaño de un guisante) de la cánula mezcladora en un bloque y tirarla.
- Llenar la impresión seca o la férula termoplástica en los puntos necesarios desde el fondo.
- Posicionar la impresión o la férula termoplástica en la boca.
- El material alcanza una consistencia elástico-endurecedora después de aproximadamente 1 min 35 seg de comenzar la mezcla. El material y la impresión o la férula termoplástica deben sacarse de la boca en el plazo de aproximadamente 2 min 30 seg después de comenzar la mezcla.
- Guardar el cartucho con la cánula mezcladora utilizada hasta el siguiente uso.

### Tratamiento

¡No respirar el polvo de esmerilado, usar una protección de boca o un sistema de aspiración!

- Reparar el provisorio después de su endurecimiento completo (después de 5 minutos de comenzar la mezcla) con fresas de metal duro finas. Si se desea, pulir.
  - Quitar la capa de inhibición al oxígeno de la superficie de la restauración con ayuda de los disolventes orgánicos tales como el etanol.

### Individualización/Corrección de molde

Al usar Protemp 3 AddOn y Protemp 3 Garant para la individualización o la corrección de molde normalmente no es necesario el uso de un bonding. En otros productos, respetar la información respectiva de uso del fabricante.

### Productos compatibles

- Composites Protemp 3 AddOn
- Composites muy fluidos
  - ¡Por favor, respetar la información respectiva de uso!
- Protemp 3 Garant
  - Tratamiento: ver "Aplicación" y "Tratamiento".

### Modo de proceder con Protemp 3 AddOn en provisorios nuevos

Protemp 3 AddOn puede aplicarse en un provisorio recién hecho tanto sobre la superficie tratada como también sobre la capa de inhibición al oxígeno limpia sin tratar. En ambos casos se logra una adherencia excelente.

- Eliminar las suciedades – p. ej. saliva o polvo de esmerilado – en un provisorio con capa de inhibición igual como en un provisorio tratado sin capa de inhibición con alcohol, a continuación secar con aire.

O:

Con una capa de inhibición limpia o con un provisorio limpio tratado seguir trabajando como se describe en el siguiente paso.

- Por motivos higiénicos, dosificar Protemp 3 AddOn del dispensador en un bloque.
- Aplicar el composite en capas de 1 mm sobre el provisorio.
- Fotopolimerizar cada capa durante 20 seg.
- Reparar el provisorio con fresas de metal duro y pulir con pasta pulidora.

### Modo de proceder con composites muy fluidos en provisorios nuevos

- Eliminar la capa de inhibición al oxígeno del provisorio.
- Asperizar ampliamente la superficie con instrumentos giratorios.
- Eliminar las suciedades – p. ej. saliva o polvo de esmerilado – con alcohol, a continuación secar con aire.
- Aplicar el composite muy fluido según las instrucciones del fabricante.

### Modo de proceder con Protemp 3 AddOn en provisorios usados

- Asperizar ampliamente la superficie del provisorio con instrumentos giratorios.
- Eliminar las suciedades – p. ej. saliva o polvo de esmerilado – con alcohol, a continuación secar con aire.
- Por motivos higiénicos, dosificar el composite Protemp 3 AddOn del dispensador en un bloque.
- Aplicar el composite en capas de máx.1 mm con un instrumento sobre el provisorio.
- Fotopolimerizar cada capa separada durante 20 seg.
- Reparar el provisorio con fresas de metal duro y pulir con pasta pulidora.

### Modo de proceder con composites muy fluidos en provisorios usados

- Asperizar ampliamente la superficie del provisorio con instrumentos giratorios.
- Eliminar las suciedades – p. ej. saliva o polvo de esmerilado – con alcohol, a continuación secar con aire.
- Aplicar el composite muy fluido según las instrucciones del fabricante.

### Técnica de aplicación en coronas provisorias prefabricadas

- Recortar, adaptar y modelar la corona provisoria en la preparación de corona.
- Cuando se ha adaptado la corona prefabricada satisfactoriamente, dispensar Protemp 3 Garant en la corona. Llenarla justo un poco más de la mitad. **¡No ensuciar!**
  - Recuerde: si se usa una corona de policarbonato, se recomienda aplicar con un cepillo una capa delgada de metilmetacrilato en el interior de la corona y secarla con aire para una mejor adhesión.**
- Colocar la corona y llevar al paciente a la oclusión para las coronas posteriores.
- Quitar la corona del diente preparado 1 minuto y 35 segundos después de la aplicación. Si se desea, se puede dejar en la boca durante 5 minutos.
- Quitar el material excedente de los bordes.
- Colocar la corona en el diente preparado y verificar su ajuste.
- Cimentar la corona con un cemento temporal. Consultar la información indicada en "Cementado".

### Cementado

¡Los cementos temporales con eugenol pueden inhibir el fraguado o la fijación del cemento permanente cuando se coloque en su sitio el provisorio definitivo!

- Colocar el provisorio temporal con un cemento de fijación provisorio usual, p. ej. RelyX Temp NE.

### Cementado de revestimientos

Para un mejor resultado estético, los revestimientos provisorios Protemp 3 Garant pueden cimentarse temporalmente con ayuda de un cemento de resina según la técnica "bonded button".

- Corroer puntualmente por 20 segundos el centro de la superficie facial unos 1-2 mm con un gel corrosivo estándar de ácido fosfórico. Atención: Si se aplica el corrosivo más de 1-2 mm, el revestimiento temporal puede ser difícil de quitar.
- Secar el agua de sobra dejando el diente húmedo.
- Colocar el revestimiento temporal con un cemento de resina, por ejemplo RelyX™ Cemento para revestimientos, producido por 3M ESPE, asegurándose de que no se adhiera el composite a la superficie entera, pues impediría el quitarlo después.
- Fotopolimerizar y limpiar el cemento de resina según las recomendaciones del fabricante.

### Retirar los provisorios temporales

- Retirar el provisorio sirviéndose de un instrumento adecuado.
- Retirar el cemento residual.
- Pegar la restauración de modo habitual.

### Tras el cementado

- Revisar el surco y las zonas adyacentes y en caso necesario eliminar los restos del material del provisional o del cemento provisional.

### Reparación

- En caso de rotura justo después de la fabricación, repararlo utilizando una mezcla fresca de Protemp 3 Garant.

- En caso de rotura de restauraciones viejas o en mal estado: asperizar las superficies rotas y las zonas limítrofes, hacer socavados, componer y pegar las piezas en la posición correcta utilizando una mezcla fresca de Protemp 3 Garant.

- Después del fraguado, reparar como de costumbre.

### Limpieza

- Eliminar la pasta no fraguada con un trapo empapado en alcohol.
- La empuñadura del dispensador y el vástago del pistón se pueden calentar en el autoclave hasta un máximo de 135°C/275°F, teniendo que desmontar para ello el dispensador.
- Para la desinfección se pueden utilizar soluciones a base de glutaraldehído.

### Medidas de precaución

#### Para pacientes

- Debe evitarse la utilización de este producto en pacientes con alergia al acrílato.
- Este producto contiene sustancias que pueden provocar reacciones alérgicas en contacto con la piel.
- En caso de contacto prolongado con la mucosa bucal, aclarar con agua abundante.
- Si se producen reacciones alérgicas, retirar el producto y no utilizarlo más. Si es preciso, consultar con el médico.

#### Para el personal de la clínica dental

- Este producto contiene sustancias que pueden provocar reacciones alérgicas en contacto con la piel. Para reducir el riesgo de reacciones alérgicas, evitar el contacto con esos materiales, en especial el contacto con pasta no fraguada.
- Si se produce un contacto involuntario con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.
- Se recomienda la utilización de guantes de protección y una técnica de trabajo sin contacto.
- Los acrilatos pueden penetrar en los guantes de protección que se encuentran habitualmente en el mercado; al contacto con la pasta, quitarse los guantes protectores y eliminarlos. Lavarse inmediatamente las manos con agua y jabón y ponerse unos guantes protectores nuevos. Si se produce contacto con los ojos y en caso de contacto prolongado con las mucosas, aclarar con agua abundante.
- Si persisten las molestias consultar con el médico.

Puede obtener las FDS de 3M ESPE en www.mmm.com o poniéndose en contacto con la empresa subsidiaria correspondiente.

### Almacenaje y conservación

Almacenar el producto a 15-25°C/59-77°F.

No almacenar en el frigorífico.

No usar más después de vencida la fecha de caducidad.

### Información para clientes

Ninguna persona está autorizada a facilitar ninguna información que difiera en algún modo de la información suministrada en esta hoja de instrucciones.

### Garantía

3M ESPE garantiza este producto contra defectos de los materiales y de fabricación. 3M ESPE NO OTORGARÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. El usuario es responsable de determinar la idoneidad del producto para la aplicación que desee darle. Si, dentro del período de garantía, se encuentra que este producto es defectuoso, la única obligación de 3M ESPE y la única compensación que recibirá el cliente será la reparación o la sustitución del producto de 3M ESPE.

### Limitación de responsabilidad

Salvo en lo dispuesto por la Ley, 3M ESPE no será responsable de ninguna pérdida o daño producido por este producto, ya sea directo, indirecto, especial, accidental o consecuente, independientemente del argumento presentado, incluyendo los de garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

Estado de información Agosto 2006

<sup>[1]</sup> Las informaciones de uso de un producto deben conservarse durante todo el tiempo de uso de este producto